



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/680  
10 August 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 АВГУСТА 1995 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить тексты двух вербальных нот с приложениями секции интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне от 11 января 1995 года и 27 марта 1995 года в адрес Посольства Пакистана в Вашингтоне для передачи Государственному департаменту Соединенных Штатов в отношении нарушения территориальных границ Исламской Республики Иран вооруженными силами Соединенных Штатов Америки в районе Персидского залива.

Буду весьма признателен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

Камаль ХАРРАЗИ  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение I

Вербальная нота секции интересов Исламской Республики Иран  
в Вашингтоне от 11 января 1995 года в адрес Посольства  
Пакистана в Вашингтоне

Секция интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне свидетельствует свое уважение Посольству Пакистана и имеет честь представить прилагаемые послания в двух экземплярах - подлинный текст и неофициальный перевод, - полученные из министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Убедительно просим Вас препроводить подлинный текст этих посланий Государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать секцию интересов о его ответе.

Приложение

Согласно информации, полученной от должностных лиц правительства Исламской Республики Иран, находящиеся в Оманском заливе и в Персидском заливе военные корабли Соединенных Штатов Америки препятствовали движению иранских судов в территориальных водах Исламской Республики Иран в следующие дни и часы:

1. 23 августа 1994 года в 09 ч. 00 м. вертолет Соединенных Штатов приблизился на крайне близкое расстояние к иранскому судну "Иран-Сейфури", которое двигалось в районе буев 6, 7 и 8. Американский вертолет запросил затем судно относительно его порта приписки, пункта назначения, характера груза, а также другую информацию.

Буи 6, 7 и 8 находятся в территориальных водах Исламской Республики Иран в точках с координатами:

6.	N2946	E4932
7.	N2935.5	E4913
8.	N2949.5	E4917.8

2. 24 августа 1994 года в 07 ч. 00 м. корабль Соединенных Штатов затребовал опознавательные данные у иранского нефтеналивного танкера "Минаб", который находился в точке с координатами N2855 и E5010 в территориальных водах острова Харк.
3. 11 сентября 1994 года в 11 ч. 00 м. корабль Соединенных Штатов создавал помехи для движения иранского буксира "Гадер", который находился в точке с координатами N2950.2 и E4846.6, следуя курсом на нефтеплатформу "Норуз".

Правительство Исламской Республики Иран выражает протест в связи с этими незаконными действиями правительства Соединенных Штатов и требует положить конец подобным действиям.

Приложение II

Вербальная нота секции интересов Исламской Республики  
Иран в Вашингтоне от 27 марта 1995 года в адрес  
Посольства Пакистана в Вашингтоне

Секция интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне свидетельствует свое уважение Посольству Пакистана и имеет честь представить прилагаемые послания в двух экземплярах - подлинный текст и неофициальный перевод, - полученные из министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Убедительно просим Вас препроводить подлинный текст этих посланий Государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать секцию интересов о его ответе.

Приложение

Согласно информации, полученной от должностных лиц правительства Исламской Республики Иран, находящиеся в Оманском заливе и в Персидском заливе военные корабли Соединенных Штатов Америки препятствовали движению иранских судов и летательных аппаратов в следующие дни и часы:

1. 23 ноября 1994 года в 10 ч. 30 м. корабль Соединенных Штатов затребовал опознавательные данные у иранского нефтеналивного танкера, находившегося в точке с координатами N2938 и E4935.
2. 30 ноября 1994 года в 09 ч. 43 м. корабль Соединенных Штатов в точке с координатами N2835 и E5005 сделал предупреждение иранскому вертолету, принадлежащему Государственной нефтяной компании Исламской Республики Иран, следовавшему курсом из Бушира на нефтеплатформу "Фрузан".
3. 2 декабря 1994 года в 11 ч. 10 м. и 11 ч. 50 м. корабль Соединенных Штатов в точке с координатами N2845 и E4955 сделал предупреждение иранскому вертолету, принадлежащему Государственной нефтяной компании Исламской Республики Иран, следовавшему курсом с острова Харк на нефтеплатформу "Фрузан".

Правительство Исламской Республики Иран выражает протест в связи с незаконными действиями правительства Соединенных Штатов и требует положить конец подобным действиям.

-----